Vágs kommuna

Ársroknskapur 2013

Til Vágs Kommunu

Innihaldsyvirlit

Upplýsingar um kommununa v.m.	3
Roknskaparátekning	4
Váttan frá óheftum grannskoðara	5 - 6
Nýttur roknskaparháttur	7 - 8
Høvuðsyvirlit	9
Figgjarstøða	10 - 11
Játtanir og roknskapur	12 - 16
Sundurgreinað ætlan	17 - 54
Veðhaldskyldur v.m.	55

Kommunan

Vágs kommuna
Vágsvegur 30
FO-900 Vágur
Telefon: +298 733000
Telefax: +298 733001
Heimasíða: www.vagur.fo
Email: vagur@vagur.fo
Roknskaparár: 1. januar – 31. desember

Kommunustýrið

Dennis Holm, borgarstjóri
Eydis Kjærbo, varaborgarstjóri
Conrad G. Joensen
Daniel Bjarkhamar
Tórður J. Poulsen
Poul W. Augustinussen
Anna B. Samuelsen
Sirið S. Stenberg
Heri Hjelm

Fíggjarnevnd

Dennis Holm, formaður
Eydis Kjærbo
Sirið S. Stenberg

Grannskoðan

NUMO
Løggilt grannskoðanarvirki

Fíggjarnevndin hevur tann 2. juni 2014 lagt fram ársroknskapin fyri 2013 fyri Vágs kommunu til kommunustýrið.

Ársroknskapurin er gjørdur í samsvar við kunngerð nr. 89 frá 15. oktobur 2008 um roknskaparverk kommunanna.

Tað er okkara fatan, at tann nýtti roknskaparhátturin er hóskandi, og at ársroknskapurin gevur eina rættvísandi mynd av kommununnar ognum, skyldum, fíggjarligu støðu og av úrslitinum av virksemi kommununnar.

Vágur, tann 2. juni 2014

Kommunustýrið

Dennis Holm borgarstjóri	Eydis Kjærbo varaborgarstjóri	~~Conrad G. Joensen~~ OLGAR MORTENSEN
Daniel Bjarkhamar	Tórður Poulsen	Poul W. Augustinussen
Anna B. Samuelsen	Sirið S. Stenberg	Heri Hjelm

Ársroknskapurin er lagdur fram og góðtikin á kommunustýrisfundi.

Vágur, tann 2/6 - 2014

Til kommunustýrið í Vágs kommunu

Vit hava grannkoðað ársroknskapin hjá Vágs kommunu fyri roknskaparárið 01.01.13 – 31.12.13 við roknskaparátekning, nýttum roknskaparhátti, høvuðsyvirliti, fíggjarstøðu, játtanum og roknskapum, sundurgreinaðari ætlan og veðhaldsskyldum. Ársroknskapurin verður gjørdur eftir kunngerðini um roknskaparverk kommunanna.

Ábyrgd leiðslunnar av ársroknskapinum

Leiðslan hevur ábyrgdina av at gera ein ársroknskap, ið gevur eina rættvísandi mynd í samsvari við kunngerðina um roknskaparverk kommunanna. Leiðslan hevur harumframt ábyrgdina av innanhýsis eftirlitinum, ið leiðslan metir skal til, fyri at ársroknskapurin kann gerast uttan týðandi skeivleikar, uttan mun til um skeivleikarnir standast av sviki ella mistøkum.

Ábyrgd grannskoðarans

Okkara ábyrgd er, við støði í grannskoðanini at gera eina niðurstøðu um ársroknskapin. Vit hava grannskoðað samsvarandi altjóða standardum um grannskoðan og eftir øðrum ásetingum í føroysku grannskoðanarlógini. Hetta krevur, at vit halda tey etisku krøvini og leggja til rættis og grannskoða fyri at fáa grundaða vissu fyri, at tað ikki eru týðandi skeivleikar í ársroknskapinum.

Grannskoðanin ber í sær, at gjørd verða tey grannskoðanararbeiði, sum skulu til fyri at fáa grannskoðanarprógv fyri upphæddum og upplýsingum í ársroknskapinum. Grannskoðarin metir um, hvat arbeiði skal gerast, herundir metir hann um vandan fyri týðandi skeivleikum í ársroknskapinum, uttan mun til um skeivleikarnir standast av sviki ella mistøkum. Í váðametingini hevur grannskoðarin eisini innanhýsis eftirlitið í huga, ið skal til, fyri at kommunan kann gera ein ársroknskap, sum gevur eina rættvísandi mynd. Hetta verður gjørt fyri at leggja grannskoðanina til rættis eftir umstøðunum og ikki fyri at gera eina niðurstøðu um dygdina á innanhýsis eftirlitinum. Grannskoðanin ber eisini í sær, at mett verður um roknskaparhátturin, sum kommunustýrið nýtir, er hóskandi, um tær roknskaparligu metingar, sum kommunustýrið hevur gjørt eru rímiligar, og hvussu ársroknskapurin sum heild er gjørdur.

Tað er okkara fatan, at vit hava fingið nøktandi grannskoðanarprógv, ið kann vera grundarlag undir okkara niðurstøðu.

Grannskoðanin hevur ikki givið orsøk til fyrivarni.

Niðurstøða

Tað er okkara fatan, at ársroknskapurin gevur eina rættvísandi mynd av kommununnar ognum, skyldum og fíggjarligu støðu pr. 31.12.13 og av úrslitinum av virksemi kommununnar í roknskaparárinum 01.01.13 – 31.12.13 samsvarandi kunngerðini um roknskaparverk kommunanna.

Tórshavn, tann 2. juni 2014

NUMO

Løggilt grannskoðanarvirki Sp/f

Bjarni Arnason
Løggildur grannskoðari

Jógvan Poulsen
Skrásettur grannskoðari

ALMENT

Ársroknskapurin er gjørdur í samsvari við ásetingarnar í kunngerðini um roknskaparverk kommunanna. Nýtti roknskaparhátturin er óbroyttur í mun til seinasta roknskaparár.

Upphæddir í høvuðsyvirliti, fíggjarstøðu, játtanum og roknskapum, og sundurgreinað ætlan verða avrundað til heil túsund. Av tí at tølini verða avrundað hvørt fyri seg, kunnu avrundingarmunir vera millum upplýstar samanteljingar og summin av teimum undirliggjandi tølunum.

Alment um innrokning og máting

Útreiðslur og inntøkur, sum stava frá vørum og tænastuveitingum, verða skrásettar, tá tær eru latnar. Í teimum førum, tá útreiðslur ella inntøkur ikki stava frá vørum og tænastuveitingum, verða hesar skrásettar so skjótt, upphæddin kann gerast upp, og í seinasta lagi, tá goldið verður.

Í fíggjarstøðuni verða ognir innroknaðar, tá tað er sannlíkt, at framtíðar fíggjarligir fyrimunir fara at koma kommununi til góðar, og virðið av ognini verður mett álítandi. Skuld verður innroknað í fíggjarstøðuna, tá hon er sannlík og kann mátast álítandi. Ogn og skuld verða innroknað til kostprís, og eftir hetta verður hvør roknskaparpostur viðgjørdur, sum lýst niðanfyri. Støðisognir verða tó ikki innroknaðar í fíggjarstøðuna, men verða førdar beinleiðis yvir rakstrar- og løguroknskapin.

Við innrokning og máting verður atlit tikið til væntað tap og váðar, ið vísa seg, áðrenn ársroknskapurin er liðugur, og sum kunnu sanna ella avsanna viðurskifti, sum vóru til staðar við roknskaparlok.

GJALDOYRA OG TRYGDARDISPOSITIÓNIR

Ársroknskapurin er gjørdur í donskum krónum.

Flytingar í fremmandum gjaldoyra í árinum verða umroknaðar til kursin tann dagin, flytingin er gjørd. Kurstryggjaðar flytingar verða tó upptiknar til tann tryggjaða kursin. Áogn og skuld í fremmandum gjaldoyra verður umroknað til danskar krónur eftir kursinum við roknskaparlok, tó undantikið kurstryggjaðar upphæddir, sum verða upptiknar til tann tryggjaða kursin. Staðfestur og óstaðfestur kursvinningur ella -tap, verður tikið við í rakstrarroknskapin undir fíggjarpostum.

Íløgur, sum eru gjørdar í fremmandum gjaldoyra, verða umroknaðar til kursin tann dagin, ognin er keypt.

RAKSTRARROKNSKAPUR

Inntøkur

Inntøkur við sølu av vørum og tænastum verða tiknar við í rakstrarroknskapin, um veiting er farin fram, og keyparin hevur yvirtikið váðan í roknskaparárinum. Skattainntøkan verður inntøkuførd, so hvørt sum avrokningin frá Føroya Gjaldstovu fyriliggur, og skattauppgerðin fyri desembur verður eisini tikin við í tí árinum, hon hoyrir til. Endaliga ársuppgerðin fyri skattainntøkuna kemur um heystið árið eftir, og sostatt verður tann reguleringin tikin við í komandi ársroknskapi.

Útreiðslur

Útreiðslur, sum eru nýttar og gjørdar í árinum, verða tiknar við í roknskapin sama árið. Studningar v.m. hoyrandi til útreiðslurnar verða somuleiðis inntøkuførdir sama árið, sum útreiðslan fer fram, um hetta er gjørligt.

Fíggjarpostar

Undir fíggjarpostar koma rentuinntøkur, rentuútreiðslur, staðfestur og óstaðfestur kursvinningur og –tap av virðisbrøvum, skuld og flyting í fremmandum gjaldoyra, amortisering av fíggjarligum aktivum og skyldum umframt rentuútreiðslur. Fíggjarinntøkur og fíggjarútreiðslur verða upptiknar við teimum upphæddum, sum hoyra roknskaparárinum til.

LØGUR

Støðisognir

Íløgur í støðisognir førdar beinleiðis í rakstrar- og løguroknskapin. Løgur, sum eru gjørdar í árinum, verða skrásettar, so skjótt sum upphæddin kann gerast upp, og í seinasta lagi, tá goldið verður. Inntøkur av løgum og verkætlanum verða tiknar við sum inntøka, so hvørt sum peningurin verður nýttur til ætlaða endamálið, og verða skrásettar so skjótt sum upphæddin kann gerast upp, og í seinasta lagi, tá goldið verður.

FÍGGJARSTØÐA

Áogn

Áogn verður virðisásett við frádrátti av møguligum tapsvanda grundað á eina meting av hvørjum einstøkum skuldara. Skattaeftirstøður verða upptiknar í fíggjarstøðuni til upprunavirði mótroknað gjørdar avsetingar sambært leiðreglum frá Fíggjamálaráðnum. Broytingar í skattaeftirstøðum verða førdar yvir raksturin undir skattainntøkur.

Skuld

Langfreistað og stuttfreistað skuld verður upptikin í fíggjarstøðuni til kostprís, tá skuldin verður stovnað. Skuldin verður hereftir upptikin við tí virði, sum hon er niðurgoldin til.

Høvuðsyvirlit yvir játtanarroknskapin fyri 2013

Túsund kr.	Játtan Rakstur og útlán			Roknskapur Rakstur og útlán		
	Útreiðslur	Inntøkur	Løgur	Útreiðslur	Inntøkur	Løgur
§ 1. Kommunal fyrisiting	5.891	-	0	6.112	-	27
11. Felagsútreiðslur	5.891	-	-	6.112	-	27
§ 2. Almanna- og heilsumál	4.910	-	0	5.608	-	-249
20. Heilsumál	1.535	-	-	1.753	-	-249
21. Almannamál	3.375	-	-	3.855	-	-
§ 3. Børn og ung	7.227	-	3.350	7.335	-	3.418
24. Mentan	252	-	-	253	-	-
26. Barnaansing	6.975	-	3.350	7.082	-	3.418
§ 4. Undirvísing	2.750	-	81	2.746	-	81
23. Útbúgving og gransking	2.750	-	81	2.746	-	81
§ 5. Mentan og frítíð	4.228	0	0	4.132	1	0
23. Útbúgving og gransking	837	-	-	772	-	-
24. Mentan	3.391	-	-	3.359	1	0
§ 6. Teknisk mál	4.357	-	810	3.013	-	1.104
11. Felagsútreiðslur	764	-	-	680	-	-
22. Íbúðarmál	-	-	-	-	-	-
24. Mentan	397	-	-	403	-	-
30. Umhvørvi	985	-	-	622	-	110
38. Samferðsla og samskifti	2.211	-	810	1.308	-	994
§ 7. Kommunal virki	2.870	-	1.300	1.418	-	1.010
30. Umhvørvi	2.482	-	-	2.387	-	-
31. Tilbúgving	251	-	-	277	-	-
32. Ráevnisvinna	80	-	-	97	-	-
38. Samferðsla og samskifti	57	-	1.300	-1.342	-	1.010
Tilsamans	32.233	0	5.541	30.364	1	5.390
§ 20. 22. Íbúðarmál	1.000	-	-	939	-	-
§ 20. 35. Sjóvinna	-	-	-	-	-	-
§ 20. 50. Rentur	1.440	40	-	1.516	8	-
§ 20. 52. Skattir og avgjøld	-	38.590	-	-	38.968	-
Tilsamans	34.673	38.630	5.541	32.818	38.977	5.390
Yvirskot	-	3.957	-	-	6.159	-

	Útreiðslur	Inntøkur	Yvirskot	Útreiðslur	Inntøkur	Yvirskot
Rakstrar-, løgu- og útlánsætlan RLÚ	-	-1.584	-	-	769	-
§ 25. 60. Broytingar í "virði" og "skuld v.m."	-	6.449	-	-	4.090	-
Nettokassaúrslit	-	4.865	4.865	-	4.859	4.859
§ 25. 62. Afturgjald av skuld	4.865	-	-	4.859	-	-
Bruttokassaúrslit	4.865	4.865	-	4.859	4.859	-
Fígging:						
§ 25. 64. Útvegan av gjaldføri	-	0	-	-	0	-
Fígging íalt:	-	0	0	-	0	0
Samanlagt	4.865	4.865	-	4.859	4.859	-

Fíggjarstøða við ársenda
Tús. kr.

Ogn	2012	2013
Goymslur og áogn	4.799	4.540
Tænastu-, vøruskuldarar o.t.	1.440	1.027
Skatta-, toll- o.t. skuldarar	504	440
Skuld hjá stovnum og myndugleikum	2.908	3.130
Tíðaravmarkingar og onnur áogn	-52	-57
Tøkur peningur	5.701	610
Banka- og girokontur	5.688	601
Kassakontur	13	9
Ogn tilsamans	10.500	5.149

Fíggjarstøða við ársenda
Tús. kr.

Útjavningarkonta og skuld	2012	2013
Útjavningarkonta	-41.498	-40.729
Salda primo	-41.326	-41.498
Rakstrar-, løgu og útlánsúrslit	-172	769
Langfreistað skuld	46.261	41.402
Innanlandsskuld, vanlig lán	46.261	41.402
Stuttfreistað skuld	5.737	4.476
Skuld, sum er greidd til útgjaldingar	5.633	4.526
Skuld, avgjøld	104	-50
Onnur stuttfreistað skuld	0	0
Útjavningarkonta og skuld tilsamans	10.500	5.149

§ 1 Kommunal fyrisiting

Felagsútreiðslur

		Játtan	Roknskapur
		-------- Tús. kr. --------	
1.11.11.	**Samsýningar o.a. til kommunustýrislimir**		
900.	Samsýningar o.a. til kommunustýrislimir (Rakstrarj.)	1.730	1.732
1.11.12.	**Val og valnevndir**		
900.	Val og valnevndir (Rakstrarj.)	-	-1
1.11.14.	**Kommunufyrisitingin**		
900.	Kommunufyrisitingin (Rakstrarj.)	3.858	4.076
901.	Kommunufyrisitingin (Løguj.)	-	27
1.11.21.	**Kommunufeløg**		
900.	Kommunufeløg (Stuðulsj.)	303	305

§ 2 Almanna- og heilsumál

Heilsumál

		Játtan	Roknskapur
		-------- Tús. kr. --------	
2.20.21.	**Ymiskar heilsuútreiðslur**		
900.	Ymiskar heilsuútreiðslur (Rakstrarj.)	70	164
2.20.22.	**Kommunulækna- og heilsutænastur**		
900.	Kommunulækna- og heilsutænastur (Rakstrarj.)	453	411
901.	Kommunulækna- og heilsutænastur (Løguj.)	-	-249
2.20.23.	**Tannrøkt**		
900.	Tannrøkt (Rakstrarj.)	1.012	1.178

Almannamál

		Játtan	Roknskapur
		-------- Tús. kr. --------	
2.21.13.	**Ymiskar almannaútreiðslur**		
900.	Ymiskar almannaútreiðslur (Rakstrarj.)	741	963
2.21.31.	**Barnavernd**		
900.	Barnavernd (Rakstrarj.)	1.100	1.375
2.21.61.	**Eldrarøkt**		
900.	Eldrarøkt (Rakstrarj.)	1.089	1.087
2.21.62.	**Tilboð og tiltøk til eldri**		
900.	Tilboð og tiltøk til eldri (Rakstrarj.)	15	19
2.21.72.	**Forsorg**		
900.	Forsorg (Stuðulsj.)	430	410

§ 3 Børn og ung

Mentan

	Játtan	Roknskapur
	-------- Tús. kr. --------	
3.24.12. Tilboð og tiltøk til børn og ungdóm		
900. Tilboð og tiltøk til børn og ung (Rakstrarj.)	252	253

Barnaansing

	Játtan	Roknskapur
	-------- Tús. kr. --------	
3.26.11. Barnaansing		
900. Barnaansing (Rakstrarj.)	6.975	7.082
901. Barnaansing (Løguj.)	3.350	3.418

§ 4 Undirvísing

Útbúgving og gransking

	Játtan	Roknskapur
	-------- Tús. kr. --------	
4.23.22. Fólkaskúlin		
900. Fólkaskúlin (Rakstrarj.)	2.655	2.672
901. Fólkaskúlin (Løguj.)	81	81
4.23.31. Endurgjald til lærlingaútreiðslur		
900. Endurgjald til lærlingaútreiðslur (Stuðulsj.)	95	74

§ 5 Mentan og frítíð

Útbúgving og gransking

	Játtan	Roknskapur
	-------- Tús. kr. --------	
5.23.51. Musikkskúlin		
900. Musikkskúlin (Rakstrarj.)	502	439
5.23.52. Kvøld- og listaskúlar		
900. Kvøld- og listaskúlar (Rakstrarj.)	335	333

Mentan

		Játtan	Roknskapur
		-------- Tús. kr. --------	
5.24.13.	**Tilboð og tiltøk innan mentan og frítíð**		
900.	Tilboð og tiltøk innan mentan og frítíð (Rakstrarj.)	175	290
5.24.14.	**Stuðul til ítróttar- og mentanarendamál**		
900.	Stuðul til ítróttar- og mentanarendamál (Stuðulsj.)	2.215	2.234
5.24.31.	**Bókasavn**		
900.	Bókasavn (Rakstrarj.)	164	166
901.	Bókasavn (Løguj.)	-	0
5.24.32.	**Søvn og mentanararvur**		
900.	Søvn og mentanararvur (Rakstrarj.)	122	144
5.24.61.	**Svimjihøllin**		
900.	Svimjihøllin (Rakstrarj.)	695	519
5.24.62.	**Ítróttaranlegg**		
900.	Ítróttaranlegg (Rakstrarj.)	20	5

§ 6 Teknisk mál

Felagsútreiðslur

		Játtan	Roknskapur
		-------- Tús. kr. --------	
6.11.31.	**Umsiting og røkt av fastognum**		
900.	Umsiting og røkt av fastognum (Rakstrarj.)	150	144
6.11.32.	**Fríðkan av kommununi**		
900.	Fríðkan av kommununi (Rakstrarj.)	594	490
6.11.33.	**Hegn og bøgarðar**		
900.	Hegn og bøgarðar (Rakstrarj.)	20	47

Íbúðarmál

		Játtan	Roknskapur
		-------- Tús. kr. --------	
6.22.11.	**Byggibúning bústaðir**		

Mentan

		Játtan	Roknskapur
		-------- Tús. kr. --------	
6.24.51.			
900.	Kirkjugarðar (Rakstrarj.)	397	403

Umhvørvi

	Játtan	Roknskapur
	-------- Tús. kr. --------	
6.30.21. Vatnveiting		
900. Vatnveiting (Rakstrarj.)	710	429
901. Vatnveiting (Løguj.)	-	49
6.30.41. Kloakkir		
900. Kloakkir (Rakstrarj.)	275	192
901. Kloakkir (Løguj.)	-	61

Samferðsla og samskifti

	Játtan	Roknskapur
	-------- Tús. kr. --------	
6.38.11. Vegir		
900. Vegir (Rakstrarj.)	1.766	894
901. Vegir (Løguj.)	810	994
6.38.12. Gøtuljós		
900. Gøtuljós (Rakstrarj.)	415	388
6.38.13. Rakstrargøgn		
900. Rakstrargøgn (Rakstrarj.)	30	26

§ 7 Kommunal virki

Umhvørvi

	Játtan	Roknskapur
	-------- Tús. kr. --------	
7.30.42. Renovasjón		
900. Renovasjón (Rakstrarj.)	2.482	2.387

Tilbúgving

	Játtan	Roknskapur
	-------- Tús. kr. --------	
7.31.11. Sløkkiliðið		
900. Sløkkiliðið (Rakstrarj.)	251	277

Ráevnisvinna

	Játtan	Roknskapur
	-------- Tús. kr. --------	
7.32.31. Grót og mold		
900. Grót og mold (Rakstrarj.)	80	97

Samferðsla og samskifti

	Játtan	Roknskapur
	-------- Tús. kr. --------	
7.38.14. Havnir og lendingar		
900. Havnir og lendingar (Rakstrarj.)	57	-1.342
901. Havnir og lendingar (Løguj.)	1.300	1.010

§ 20 Inntøkur

Íbúðarmál

		Játtan	Roknskapur
		-------- Tús. kr. --------	
20.22.41.	**Stuðul til rentuútreiðslur**		
900.	Stuðul til rentuútreiðslur (Stuðulsj.)	1.000	939

Sjóvinna

		Játtan	Roknskapur
		-------- Tús. kr. --------	
20.35.11.	**FAS-endurgjald**		

Rentur

		Játtan	Roknskapur
		-------- Tús. kr. --------	
20.50.11.	**Rentuútreiðslur**		
900.	Rentuútreiðslur (Ógreinað j.)	1.440	1.516
20.50.21.	**Rentuinntøkur**		
900.	Rentuinntøkur (Ógreinað j.)	-40	-8

Skattir og avgjøld

		Játtan	Roknskapur
		-------- Tús. kr. --------	
20.52.11.	**Kommunuskattur**		
900.	Kommunuskattur (Ógreinað j.)	-36.600	-36.492
20.52.12.	**Felagsskattur**		
900.	Felagsskattur (Ógreinað j.)	-1.100	-992
20.52.13.	**Skattur av eftirløn**		
900.	Skattur av eftirløn (Ógreinað j.)	-890	-1.484
20.52.39.	**Aðrar inntøkur**		

§ 25 Gjaldføri

Broytingar í "virði" og "skuld v.m.

		Játtan	Roknskapur
		-------- Tús. kr. --------	
25.60.11.	**Broytingar í virði og skuld v.m.**		
900.	Broytingar í virði og skuld v.m. (Ógreinað j.)	-6.449	-4.090

Afturgjald av skuld

		Játtan	Roknskapur
		-------- Tús. kr. --------	
25.62.11.	**Afturgjald av skuld**		
900.	Afturgjald av skuld (Ógreinað j.)	4.865	4.859